AFIKIM
ELECTRIC VEHICLES

DISTRIBUTIONS GNX INC

BREEZE C4

MANUEL DE L'UTILISATEUR

``

AVERTISSEMENT

Veuillez lire attentivement ce manuel de l'utilisateur avant d'utiliser le **Breeze C**.
Si vous ne comprenez pas complètement une quelconque partie de ce manuel, veuillez contacter votre revendeur.
Veuillez lire ce manuel tranquillement étape par étape car une mauvaise utilisation pourrait causer des lésions corporelles ou des dommages!

AVERTISSEMENT

Des perturbations électromagnétiques risquent de causer un fonctionnement problématique des véhicules électriquement motorisés et les rendent dangereux.
Pour votre sécurité et votre protection, il est IMPÉRATIF que vous preniez le temps de lire le chapitre 10 ("PERTURBATIONS ELECTROMAGNETIQUES") avant d'utiliser le **Breeze C**.

Le numéro de série ainsi que des données fournies par le fabricant sont fixés à l'avant sur l'étiquette métallique fixé au garde boue en matière plastique du **Breeze C**.

GARANTIE

Afikim Electric Vehicles travail continuellement à améliorer ses produits, leur qualité et leur fiabilité en ayant comme priorité la satisfaction et la sécurité de ses clients. Toutes les composantes de votre Breeze C sont garanties 2 ans, sauf les batteries. Visitez le www.proudrider.ca pour plus de détails.

CERTIFICATION CE

Le numéro d'enregistrement de " The Afikim Electric Vehicles " auprès de l'Autorité Compétente du Royaume Uni est : CA000292.

Notre agent agréé auprès des Autorités Compétentes est
MEDES LTD., POB 231
Stanmore, Middlesex, HA7 4YA, Royaume Uni
TEL/FAX : 0044-181-954-9964

``

TABLE DES MATIÈRES

CHAPITRE 1 – VUE D'ENSEMBLE DU BREEZE C : PAGE . 3

CHAPITRE 2 – SYMBOLES DE SÉCURITÉ DU BREEZE C : PAGE. 4

CHAPITRE 3 - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR LE BREEZE C : PAGE. 8

CHAPITRE 4 – DESCRIPTION GÉNÉRALE du Breeze C : PAGE.18

CHAPITRE 5 – INSTRUCTIONS DE RÉGLAGE : P.20

CHAPITRE 6 – MODE D'EMPLOI : P.21

CHAPITRE 7 – CHARGEMENT DE BATTERIES : P.26

CHAPITRE 8 – ENTRETIEN : P.27

CHAPITRE 9 – DÉPANNAGE ET RÉPARATION : P.30

CHAPITRE 10 – AVERTISSEMENTS RELATIFS AUX PERTURBATIONS

ÉLECTROMAGNÉTIQUES : P.32

ANNEXE A – SPÉCIFICATIONS : P.34

LEXIQUE : P.35

``

CHAPITRE 1 – VUE D'ENSEMBLE DU BREEZE C (CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES)

Nous vous remercions d'avoir choisi le **Breeze C** comme votre appareil électrique de mobilité.

Le ***Breeze C*** est un appareil électrique de mobilité pour personnes âgées et pour personnes à mobilité réduite, il permet d'effectuer des déplacements

Le ***Breeze C*** a été conçue pour un seul occupant dont le poids maximal est de 150 kg (330 livres).

Le ***Breeze C*** est un appareil électrique de mobilité conçu pour fonctionner à l'intérieur et à l'extérieur dans des conditions environnementales qui oscillent entre (-30ºC/-22ºF) et (+45ºC/+113ºF).

Le ***Breeze C*** peut fonctionner lors d'averses légères, mais une utilisation prolongée sous la pluie abondante ou neige pas recommandée.

Le ***Breeze C*** est facile à utiliser. Ces grandes roues permettent à l'utilisateur de rouler sur des routes non pavées, non asphaltées et sur des terrains modérément accidentés. Il peut franchir des obstacles pouvant atteindre 10 cm de hauteur (4").
Concernant la pression de gonflage des pneus référez-vous à l'Annexe A : Feuille de spécifications.

Le ***Breeze C*** peut monter des pentes avec des angles et charges qui sont détaillés dans la figure A: Angles de pentes maximales recommandés.
La pente maximale sécuritaire pour le ***Breeze C*** est de : 6º (10.5%).
Le système de freinage arrête le ***Breeze C*** en douceur et sur une courte distance après le relâchement du levier de commande de vitesse.

Le ***Breeze C*** est équipé d'amortisseurs avant et arrière pour assurer à l'utilisateur un trajet confortable et en douceur. Ce même lorsque le véhicule roule sur des chemins accidentés et irréguliers.

Le siège est spacieux et confortable, il peut être pivoté pour faciliter l'accès. Il peut être avancé et reculé. Il peut également être relevé ou abaissé selon l'utilisateur, par un technicien.

Toutes les commandes sont montées sur le guidon, elles sont simples à actionner et à utiliser.

Dans des conditions normales, le ***Breeze C*** peut rouler jusqu'à 30 km (20 miles) avant que les batteries nécessitent une recharge.

Après avoir lu attentivement tout ce manuel et avant d'utiliser le **Breeze C**. Faite une inspection visuelle pour vous assurer qu'il n'y a aucun dommage apparent. Pour toutes questions et interrogations, veuillez contacter votre revendeur.

Le ***Breeze C*** a été développé pour utiliser seulement des batteries scellées ne nécessitant pas d'entretien.

Un manuel d'entretien est à la disposition des techniciens ayant été formés pour la *Breeze C*.

``

CHAPITRE 2 – SYMBOLES DE SÉCURITÉ DU BREEZE C

AVERTISSEMENT ! La configuration initiale de cet appareil de mobilité doit être effectuée par un fournisseur ou un technicien dûment qualifié. ils doivent exécuter toutes les procédures selon ce manuel.

Les symboles ci-dessous sont utilisés tout au long de ce manuel de l'utilisateur et sur l'appareil de mobilité pour identifier les avertissements et les informations importantes. Il est très important que vous les compreniez bien.

AVERTISSEMENT ! Indique une condition/situation potentiellement dangereuse. Le manquement à appliquer les procédures désignées peut causer des lésions corporelles, des dommages aux composants ou un mauvais fonctionnement de l'appareil.
Sur l'appareil de mobilité, ceci est représenté par triangle noir.

OBLIGATOIRE ! Ces actions doivent être exécutées telles qu'elles sont spécifiées. Le manquement à exécuter ces actions obligatoires peut causer des lésions corporelles et/ou endommager l'appareil.
Sur l'appareil de mobilité, ceci est représenté par un symbole blanc sur fond noir.

INTERDICTION ! Ces actions sont interdites. Ces actions ne doivent jamais être exécutées dans quelque circonstance que ce soit. L'exécution d'une action interdite peut causer des lésions corporelles et/ou endommager l'appareil.
Sur l'appareil de mobilité, ceci est représenté par un cercle noir avec une barre oblique.

Veuillez bien lire et appliquer strictement les instructions de sécurité du manuel.
Des avertissements supplémentaires et des avis sont donnés dans ce manuel de l'utilisateur. Il est impératif que vous lisiez attentivement tous les chapitres de ce manuel avant d'utiliser le **Breeze C.** Il est aussi recommandé de vous rafraichir la mémoire en relisant périodiquement ce manuel.

Familiarisez-vous avec le **Breeze C** et ses caractéristiques opérationnelles avant de le conduire.
Conduisez lentement (le bouton de limitation étant positionné à MINIMUM) jusqu'à ce que vous soyez habitué à la conduite du ***Breeze C*** et à ses diverses fonctions, caractéristiques de sécurité, ses capacités de freinage ainsi qu'à ses limites.

Soyez attentif aux piétons et conduisez votre ***Breeze C*** en conséquence.
Dans les zones ou il y a foule, roulez toujours avec le bouton de limitation positionné à MINIMUM.
Conduisez seulement aux endroits autorisés en respectant toutes les lois et tous les décrets locaux applicables. La largeur de la ***Breeze C*** *est de 66 cm (26")*. Faite attention de ne pas heurter qui que ce soit ou des objets autour de votre appareil de mobilité.

``

N’enlevez jamais une pièce de sécurité du *Breeze C* telle que pare-chocs, couvercle en matière plastique.
N’enlevez jamais une étiquette d’avertissement. Si une des étiquettes d’avertissements a été enlevée ou détériorée demandez à votre revendeur de vous en fournir.

Ne mettez jamais vos mains, doigts, ou jambes sur des pièces en mouvement ou sous un capot de protection. Certaines pièces sont en mouvement et certaines pièces sont chaudes sous ces capots.

Pendant ces réglages : Ajustement du dossier vers l’arrière, réglage d’un accoudoir, déplacement du siège en avant ou arrière, réglage de la position du guidon, faites attention que vos mains et doigts ne soient pas entre des pièces se déplaçant.
Lorsque vous déplacez le volant vers l’avant ou l’arrière, faites attention à ce que vos doigts ne soient pas pris par le mécanisme.

La charge dans le panier arrière doit être inférieure à 8 kg (17.6 livres).
La charge dans le panier avant doit être inférieure à 5 kg (11 livres).
Le ***Breeze C*** a été conçue pour transporter seulement UNE personne. Ne jamais l’utilisez avec une personne supplémentaire à bord, même pas un enfant.

Ne jamais gonfler les pneumatiques du ***Breeze C*** à une pression supérieure à la pression recommandée par le fabricant, tel qu’indiquez sur les pneumatiques.

N’utilisez jamais le ***Breeze C*** sur des marches ou escalier.
N’essayez jamais de franchir un obstacle dont l’angle de pente ou la hauteur est plus grande que le maximum recommandé dans ce manuel.
Lorsque vous franchissez un obstacle, roulez toujours de manière à ce que l’avant du ***Breeze C*** soit face à l’obstacle.

N’utilisez pas le ***Breeze C*** par pluie abondante ou humidité extrême, ni à des températures inférieures à-30ºC (-22ºF) ou supérieures à +45ºC (+113ºF).

Le siège pèse 20 kg (44 livres). Chaque batterie pèse au minimum 14 kg (31 livres). Soyez prudent lorsque vous soulevez le siège ou les batteries.
Voir les instructions relatives au levage du siège et des batteries dans le Chapitre 8 : Entretien, et dans le Chapitre 9 : Dépannage et Réparations. Soulevez toujours en vous servant de vos vos jambes et non de votre dos.

Si le **Breeze C** est impliqué dans un accident et que des pièces ont été endommagées, vous devez la faire examiner par un technicien qualifié avant de l’utiliser à nouveau.

Les batteries contiennent du plomb et de l’acide très corrosif.
Les batteries doivent être disposées conformément aux procédures applicables en vigueur.

``

Pendant la conduite, assurez-vous que le dossier est en position complètement verticale.

Utilisez seulement des batteries scellées à l'acide ou au gel qui ne nécessitent pas d’entretien.

<u>AVERTISSEMENT ! ! !</u> Une attention particulière doit être donnée pour éviter que des enfants utilisent le ***Breeze C***.
Ne jamais permettre que des enfants non surveillés jouent à proximité du **Breeze C** pendant le chargement des batteries.

Roulez toujours prudemment, adaptez votre vitesse aux conditions de la route. Lors d’un virage à vitesse élevée le ***Breeze C*** peut devenir instable. Avant d’aborder un virage serré, ajustez la vitesse au minimum pour éviter de faire un tonneau.

Le ***Breeze C*** est capable de monter des pentes plus raides que celle recommandée comme étant sécuritaire. Ne jamais conduire sur des pentes dont vous ne connaissez pas l’angle d’inclinaison. Roulez toujours très lentement et ne jamais roulez de reculons sur de telles pentes.

Ne desserrez jamais le levier de libération du frein électromagnétique (FEM) lorsque le ***Breeze C*** est sur une pente. Lorsque le **Breeze C** est sur une pente de quelque type que ce soit et vous êtes assis dessus ou debout à proximité ne jamais le mettre en mode “roues libres”

Les lumières de votre **Breeze C** doivent être allumés lorsque la visibilité est faible et ce autant de jour que de nuit.

Vu que le tissu de votre siège est ignifuge, ne le couvrez pas, ne le remplacez pas avec tout tissu d’un autre type.

Si vous enlevez le couvert du compartiment à batteries prenez garde aux pièces chaudes. Le moteur, la transmission, le frein, le contrôleur électroniques peuvent être chauds, Ne les touchez pas avant d’avoir vérifié leur température.

Faites attention pour que vos doigts ne soient pas écrasés entre les leviers et les poignées de caoutchouc.

N’utilisez jamais un téléphone cellulaire, walkie-talkie, ordinateur portable ou tout autre émetteur radio pendant l’utilisation du ***Breeze C***.

``

La suppression de la fiche de mise à la terre peut créer un danger électrique. S'il faut utiliser une fiche à 2 broches, installez un adaptateur approuvé.

Ne jamais connecter de convertisseur AC/DC au chargeur des batteries.

Gardez les outils et autres objets métalliques loin des pôles à batteries. Un contact avec un outil risque de causer un choc électrique.
Personne n'est autorisé à être assis sur la ***Breeze C*** lorsqu'il est positionné sur quelque type que ce soit d'ascenseur ou d'appareil de levage.

Présence d'éléments explosifs !

Enlèvement et recyclage : Contactez votre revendeur pour obtenir des informations sur le recyclage correct de votre ***Breeze C*** et de son emballage.

Portez des lunettes de sécurité.

Contient du plomb

Le chargeur des batteries doit être utilisé seulement qu'à l'intérieur.

Matière inflammable. Ne jamais exposer votre Breeze C à une flamme.

``

Le levier manuel de relâchement du frein électromagnétique se trouve à l'arrière du ***Breeze C***. Lorsque vous utilisez ce levier, soyez prudent et ne jamais toucher une pièce qui se trouve à l'intérieur car elle pourrait être très chaude et causer des lésions. Voir l'étiquette d'avertissement à l'arrière du Breeze C à proximité du levier.

CHAPITRE 3 – INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR LE *Breeze C*

GÉNÉRALITÉS

.

OBLIGATION ! N'utilisez pas votre nouveau ***Breeze C*** pour la première fois sans avoir lu et compris complètement ce manuel de l'utilisateur.
Votre ***Breeze C*** est un appareil améliorant la qualité de vie qui a été conçu pour augmenter la mobilité. Soyez conscient que la sélection finale et la décision d'achat quand au type d'appareil de mobilité à utiliser est sous la responsabilité d'un utilisateur capable de prendre une telle décision et de son professionnel de la santé.
Le contenu de ce manuel est basé sur les attentes qu'un expert en appareils de mobilité a correctement appliquées au ***Breeze C***.
Dans certaines situations, y compris sous certaines conditions médicales, l'utilisateur devra utiliser son ***Breeze C*** en présence d'un accompagnateur compétent. Un accompagnateur compétent peut être défini comme un membre de la famille ou un professionnel spécialement formé pour assister un utilisateur dans diverses activités de la vie de tous les jours.
Dès que vous commencez à utiliser votre ***Breeze C*** pendant vos activités journalières, vous rencontrerez probablement des situations qui demanderont une certaine pratique. Prenez votre temps pour acquérir la maîtrise totale et sécuritaire lorsque vous manœuvrerez dans les cadres de portes, les ascenseurs, les rampes montantes et descendantes ainsi que sur les terrains accidentés.
Quelques précautions, conseils, et autres considérations de sécurité sont donnés ci-dessous, ils vous aideront à utiliser votre ***Breeze C***.

MODIFICATIONS

Nous avons conçu votre ***Breeze C*** afin d'assurer votre mobilité et une utilité maximale. Quelques que soient les circonstances vous ne devez jamais modifier, ajouter, supprimer, ou désactiver une caractéristique, pièces, ou fonction de votre ***Breeze C***.
AVERTISSEMENT ! Ne jamais modifiervotre ***Breeze C*** de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas d'accessoires qui n'ont pas été testés ou approuvés par le fabricant.

PIECES DETACHABLES

AVERTISSEMENT ! Ne jamais essayez de soulever ou déplacer votre ***Breeze C*** par une de ses pièces détachables, y compris les accoudoirs, siège ou housse.

``

VÉRIFICATION DE SÉCURITÉ PRÉCÉDANT LA CONDUITE

Habituez-vous à votre ***Breeze C*** et apprenez ses capacités.
Nous vous recommandons d'exécuter une vérification de sécurité avant toute utilisation pour vous assurer que votre ***Breeze C*** fonctionne sécuritairement.
Avant d'utiliser votre appareil de mobilité exécutez les inspections suivantes :

- ✓ Vérifiez que le gonflage des pneus est adéquat.
- ✓ Vérifiez toutes les connexions électriques. Vérifiez qu'elles sont bien fixées et ne sont pas corrodées.
- ✓ Vérification de toutes les connexions de câblage. Vérifiez qu'elles sont correctement fixées.
- ✓ Vérification des freins.
- ✓ Vérification de la charge des batteries.
- ✓ Si vous découvrez un problème, contactez votre revendeur agréé pour qu'il vous aide.

GONFLAGE DES PNEUS

Votre ***Breeze C*** est équipée de pneus gonflable. Vérifiez la pression des pneus au moins une fois par semaine. La pression de gonflage adéquate prolongera la vie de vos pneus et aidera à assurer le fonctionnement confortable de votre ***Breeze C***.
AVERTISSEMENT ! Il est important que la pression d'air PSI indiquée sur chaque pneu soit maintenue en tout temps. Ne gonflez pas exagérément vos pneus. Un gonflage insuffisant peut causer une perte de contrôle. Alors qu'un gonflage exagéré d'un pneu peut le faire éclater. Le manquement à maintenir toujours la pression nominale peut résulter en une défaillance d'un pneu et/ou d'une roue.
AVERTISSEMENT ! Gonflez les pneus de votre appareil de mobilité à partir d'une source régulée avec une jauge de pression attachée. Le gonflage de vos pneus à partir d'une source d'air non régulée risquerait de les gonfler exagérément, ce qui pourrait résulter en l'éclatement d'un pneu.
NOTE : Si les pneumatiques sont marqués sur votre Breeze C avec seulement une pression en psi, appliquez les formules de conversion suivantes pour connaître la pression en bar ou kPa :

bar = psi x 0,06895
kPa = psi x 6,89476.

LIMITATIONS DE POIDS

La capacité maximale de votre Breeze C est donnée dans l'Annexe A – Feuille de spécifications.
OBLIGATION ! Respectez la capacité de poids spécifiée pour votre ***Breeze C***. Un chargement plus lourd que la capacité annule votre garantie.
Nous ne sommes pas tenus responsables pour toute lésion corporelle et/ou dégât matériel résultant de la non-observation des limitations de poids.
AVERTISSEMENT ! Ne transportez pas de passagers sur votre Breeze C. Le transport de passagers sur votre ***Breeze C*** pourrait causer l'instabilité.

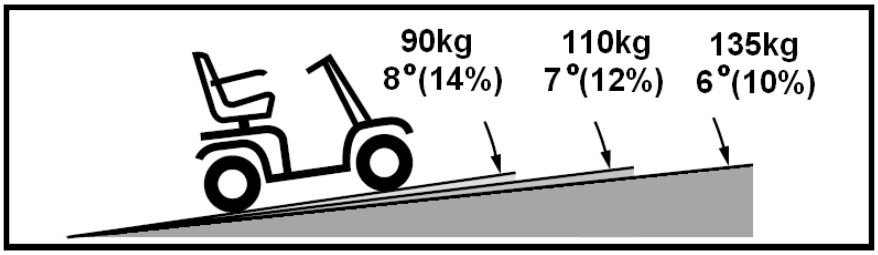
``

INFORMATIONS RELATIVES AUX PENTES

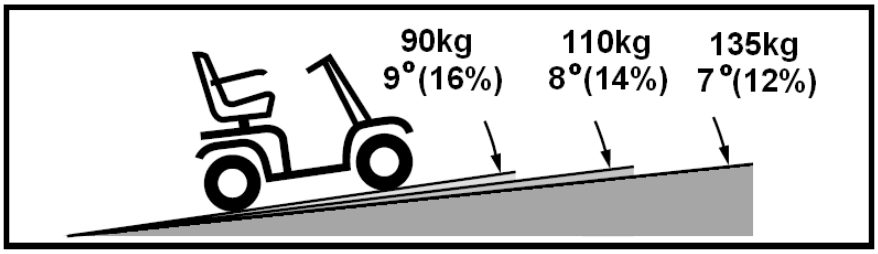
Certains bâtiments ont des rampes d'accès avec des pentes, elles sont conçues pour assurer un accès sûr et facile. Certaines rampes pourraient avoir des virages en épingle (virages de 180 degrés) qui nécessitent que vous maîtrisiez bien votre ***Breeze C*** dans les virages.

- ✓ Agissez avec une extrême prudence lorsque vous vous approchez d'une rampe ou pente descendante.
- ✓ Prenez largement les virages autour des coins. Si vous le faites, les roues arrière du scooter décriront un arc à grand rayon. Ne coupez pas les virages, et ne heurtez ni ne frottez les barrières de virage.
- ✓ Lorsque vous descendez sur une rampe, maintenez le réglage la vitesse du ***Breeze C*** à la vitesse la plus lente afin d'assurer une descente sûre et contrôlée.
- ✓ Évitez les arrêts et départs rapide.
- ✓ Référez-vous à la figure A pour déterminer la pente maximale, selon la vitesse de votre Breeze C.

✓ ***Breeze C*** à la vitesse de 15 km/h : (950W)



✓ ***Breeze C*** à la vitesse de 12 km/h : (950W)



✓ ***Breeze C*** à la vitesse de 10 km/h : (950W)

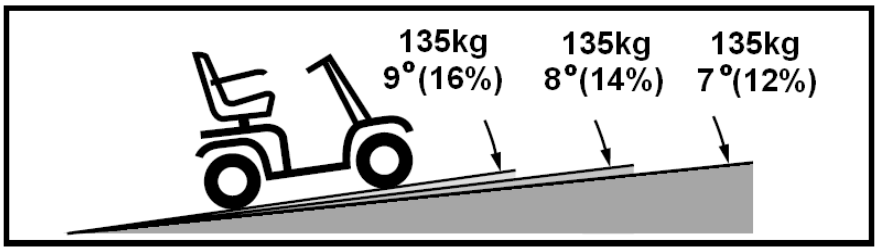


Figure A : Angles de pente maximum recommandés

Lorsque vous montez une pente, essayez de maintenir votre ***Breeze C*** en mouvement. Si vous devez vous arrêter, redémarrez lentement, ensuite accélérez prudemment. Pour descendre une pente, réglez le cadran de limitation de la vitesse à MINIMUM, puis roulez seulement en marche avant. Si votre ***Breeze C*** commence à descendre la pente plus vite que vous le voulez, amenez la à l'arrêt complet en relâchant le levier de commande de la vitesse, puis poussez le légèrement en avant afin d'assurer une descente sûre et contrôlée

AVERTISSEMENT ! Lorsque le ***Breeze C*** est sur une pente, ne jamais le mettre au mode "roues libres", que vous soyez assis sur ou debout à côté de l'appareil de mobilité.

``

AVERTISSEMENT ! Pendant que vous montez une pente, ne jamais zigzaguez, ne jamais montez en biais. Faites en sorte que le *Breeze C* monte directement la pente. Ceci réduit sensiblement les risques de basculer ou tomber. Soyez toujours extrêmement prudent pendant la négociation d'une pente.
AVERTISSEMENT ! Ne jamais faire rouler votre *Breeze C* en travers ou en diagonale d'une pente montante ou descendante ; Si possible, ne jamais vous arrêter lorsque vous montez ou descendez une pente.

AVERTISSEMENT ! Ne jamais monter ou descendre une pente potentiellement dangereuse (par exemple, des endroits couverts de neige, glace, herbe coupée ou feuilles humides).

AVERTISSEMENT !
Même si votre ***Breeze C*** est capable de grimper des pentes plus raides que celles indiquées dans la figure A ne jamais dépasser quelles que soient les circonstances les directives relatives aux pentes ou toute autre spécification présentée dans ce manuel. Une telle omission risquerait de causer l'instabilité de votre ***Breeze C***.
Notez que les rampes d'accès ne font pas l'objet de règlements gouvernementaux dans tous les pays et par ailleurs elles n'ont pas nécessairement les mêmes standards. D'autres pentes naturelles ne sont conçues pour les appareils de mobilité. La figure A illustre la stabilité et la capacité de monter de votre ***Breeze C,*** sous diverses charges de poids et dans des conditions de test contrôlées.
Ces tests ont été menés avec le siège du ***Breeze C*** dans sa position la plus haute et le dossier réglé à sa position la plus verticale. Servez-vous de ces informations comme de directives. La capacité de votre ***Breeze C*** de grimper des pentes est affectée par votre poids, la vitesse de l'appareil, votre angle d'approche vers la pente, et de la configuration de votre ***Breeze C***.
AVERTISSEMENT ! Toute tentative de monter ou descendre une pente plus raide que celle représentée dans la figure A pourrait rendre votre ***Breeze C*** instable et causer son basculement.
AVERTISSEMENT ! Ne jamais transporter une bouteille d'oxygène de plus de 5 kg (11 livres) dans le panier avant ou plus de 8 kg (17,6 livres) dans le panier arrière.

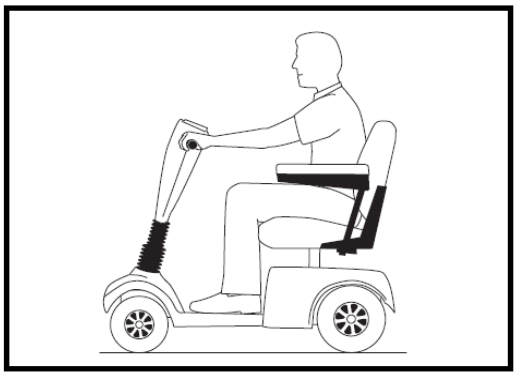


Figure B. Position normale de conduite

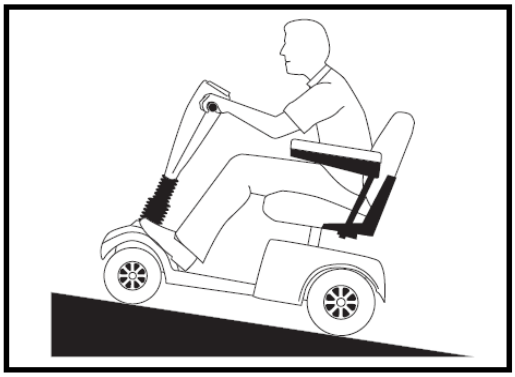


Figure C. Position de conduite à stabilité accrue

``

Lorsque vous vous approchez d'une pente, le mieux est que vous vous penchiez vers l'avant. **Voir les figures B et C**. Ainsi vous faites avancer le centre de gravité de votre ***Breeze C*** avec vous, ce qui en améliore la stabilité.

NOTE : Si le levier de commande de la vitesse est desserré pendant que vous avancez vers une rampe montante, la Breeze C pourrait reculer d'environ 30 cm (1 pied) avant que le frein s'engage. Si le levier de commande de la vitesse est desserré pendant que vous faites marche arrière, le Breeze C en position ON pourrait reculer d'environ un mètre (3 pieds) avant que le frein s'engage.

INFORMATIONS RELATIVES AUX VIRAGES

Une vitesse excessive dans les virages risque de renverser le ***Breeze C***. Les facteurs qui affectent les risques de renversement ne sont pas limités à la vitesse dans les virages. Il faut aussi considérer l'angle de braquage, le profil irrégulier de la route, un déversement sur la chaussée, le degré de la pente, la transition d'une zone à basse adhésivité à une zone à haute adhésivité tel que le passage d'un terrain herbu à un terrain pavé et des changements abrupts de direction. La vitesse élevée dans les virages n'est pas recommandée. Si vous sentez que vous risquez de vous retourner dans un virage, diminuez votre vitesse et l'angle de braquage pour éviter que votre ***Breeze C*** se renverse.

AVERTISSEMENT ! Pour un virage serré, ralentissez et maintenez un centre de gravité stable. Lorsque vous conduisez votre ***Breeze C*** à une vitesse élevée, ne jamais tourner le volant brusquement. De cette façon vous réduirez sensiblement la possibilité de basculer ou tomber. Utilisez toujours votre jugement pendant les virages.

INFORMATIONS RELATIVES AU FREINAGE

Votre ***Breeze C*** est équipé de deux systèmes de freinage puissants :

- ✓ Un système régénératif : Il exploite l'électricité pour ralentir rapidement votre appareil lorsque le levier de commande de la vitesse revient à la position centrale / d'arrêt.
- ✓ Frein de stationnement : Il s'active automatiquement après que le freinage régénératif a ralenti le véhicule et l'a presque arrêté, ou lorsque l'alimentation est coupée du système pour une raison quelconque.

SURFACES DE ROULEMENT A L'EXTERIEUR

- ✓ Votre ***Breeze C*** a été conçue afin d'assurer une stabilité optimale dans des conditions de conduite normales sur des terrains secs horizontaux asphalté ou en béton. Toutefois, nous reconnaissons que dans certains cas vous pouvez rencontrer d'autres types de surface. Pour cette raison, votre ***Breeze C*** a été conçue pour bien fonctionner sur de la terre tassée, des gazons, et des graviers. Vous pouvez utiliser votre ***Breeze C*** en toute tranquillité sur des pelouses et dans des parcs. Diminuez la vitesse de votre ***Breeze C*** lorsque vous conduisez sur un terrain irrégulier et/ou sur des surfaces molles.
- ✓ Évitez les herbes hautes qui risquent de s'emmêler dans la transmission.
- ✓ Évitez les graviers et le sable non tassés.
- ✓ Si vous n'êtes pas sûr quant à la qualité d'un terrain, évitez le.

RUES ET ROUTES PUBLIQUES

Il pourrait être difficile aux conducteurs de vous voir lorsque vous êtes assis sur votre ***Breeze C***. Respectez toutes les règlements locaux relatifs à la circulation des piétons. Attendez que votre chemin soit sans circulation, et ensuite agissez avec une prudence extrême.

``

OBSTACLES FIXES (MARCHES, TROTTOIRS, ETC.)

AVERTISSEMENT ! Ne jamais rouler près de surfaces relevées, rebords non protégés, et/ou détériorés (trottoirs, porches, marches, etc.).
AVERTISSEMENT ! N'essayez jamais de franchir un obstacle trop haut.
AVERTISSEMENT ! N'essayez jamais de descendre en marche arrière une marche, trottoir ou tout autre obstacle. Ceci pourrait causer le renversement du ***Breeze C***.
AVERTISSEMENT ! Assurez que votre ***Breeze C*** roule perpendiculairement au trottoir.

AVERTISSEMENT ! N'essayez jamais de négocier un trottoir plus haut que 10 cm (4").

PRÉCAUTIONS LORSQUE LE TEMPS EST RIGOUREUX

Evitez d'exposer votre ***Breeze C*** à des conditions météorologiques rigoureuses.
Si vous êtes surpris par la pluie, neige, le froid ou une chaleur sévère pendant l'utilisation de votre ***Breeze C***, mettez-le à l'abri dès que possible. Séchez bien votre ***Breeze C*** avant de la mettre au garage, la charger, ou l'utiliser.
INTERDICTION ! N'utilisez jamais votre ***Breeze C*** dans la pluie, neige, sur une route salée, dans les embruns/brouillard, et/ou sur des surfaces verglacées ou de glace, vu que ces conditions risquent d'avoir un effet nuisible sur le système électrique.
Maintenez et gardez votre ***Breeze C*** dans des conditions sèches et propres.
AVERTISSEMENT ! L'exposition prolongée à une chaleur ou un froid extrême peut affecter la température des pièces du ***Breeze C***, ce qui pourrait résulter en des irritations de la peau. Soyez prudent lorsque vous utilisez votre ***Breeze C*** dans des conditions extrêmement chaudes ou froides ou lorsque votre ***Breeze C*** est exposée au soleil pendant de longues périodes.

MODE "ROUES LIBRES"

Votre ***Breeze C*** est équipé d'un levier manuel de roues libres qui, lorsqu'il est positionné vers l'avant, permet de déplacer le ***Breeze C*** manuellement. Pour plus d'informations comment placer votre ***Breeze C*** au mode "roues libres" ou hors de celui-ci, voir le Chapitre 4 – Description générale du ***Breeze C***.
AVERTISSEMENT ! Lorsque votre ***Breeze C*** est au mode "roues libres", le système de freinage de stationnement est désengagé.

- ✓ Désengagez l'entraînement des moteurs seulement sur un terrain horizontal.
- ✓ Vérifiez que la clé a été retirée du contacteur à clé.
- ✓ Soyez debout à côté du **Breeze C** pour engager ou désengager le mode "roues libres". Ne le faites jamais en étant assis sur le ***Breeze C***.
- ✓ Après vous avoir fini de pousser votre ***Breeze C***, remettez le toujours au mode embrayé afin de bloquer les freins (tirez vers l'arrière le levier manuel du mode "roues libres").
- ✓ Une caractéristique supplémentaire du **Breeze C** est la protection "**Poussée trop rapide**", qui la protège contre tout excès de vitesse pendant qu'elle est au mode "roues libres".

``

Le dispositif **Poussée trop rapide** agît selon deux modes distincts :

- ✓ Si la clé est dans la position ARRET (OFF) pendant que le ***Breeze C*** est au mode “roues libres”, le contrôleur de votre appareil active le freinage régénératif lorsque le ***Breeze C*** est poussée plus vite que le seuil maximal pré programmé. Dans ce cas, le contrôleur agit comme un régulateur de vitesse.
- ✓ Si la clé est dans la position MARCHE (ON) pendant que la ***Breeze C*** est au mode “roues libres”, vous éprouverez une résistance considérable à n’importe quelle vitesse. Ceci empêche la ***Breeze C*** d’atteindre une vitesse indésirable si le levier du dispositif “roues libres” est relevé par inadvertance pendant que vous roulez.
- ✓ Lorsque vous actionnez ce levier, prenez garde de ne pas toucher une surface interne de votre appareil, vu qu’elle pourrait être très chaude et vous brûler. Voir l’étiquette d’avertissement à l’arrière du scooter à proximité du levier.

MARCHES ET ESCALATEURS

Le ***Breeze C*** n’a pas été conçu pour monter ou descendre des escaliers ou escalateurs. Utilisez toujours un ascenseur.

AVERTISSEMENT ! N’utilisez jamais votre ***Breeze C*** pour négocier des escaliers ou escalateurs.

PORTES

- ✓ Déterminez si la porte s’ouvre vers vous ou en la poussant.
- ✓ Servez–vous d’une main pour la poignée ou pour pousser la barre d’ouverture.
- ✓ Si la porte s’ouvre en la poussant, conduisez votre ***Breeze C*** délicatement et lentement en avant afin d’ouvrir la porte en la poussant.
  Si la porte s’ouvre vers vous, conduisez votre ***Breeze C*** délicatement et lentement en marche arrière afin d’ouvrir la porte en la tirant.

ASCENSEURS

Les ascenseurs modernes ont un mécanisme de sécurité sur le bord de la porte qui, lorsqu’il est poussé, rouvre la porte (les portes).

- ✓ Si vous êtes encore dans l’ascenseur lorsque les portes commencent à se fermer, appuyez sur le bord en caoutchouc de la porte ou laissez le toucher la ***Breeze C*** ; et la porte s’ouvrira de nouveau.
- ✓ Faites attention qu’aucun sac à main, paquet ou accessoire de la ***Breeze C*** ne soit pris par les portes d’ascenseur.
  - ✓ **NOTE** : Parfois la manœuvre de votre **Breeze C** pourrait être difficile dans des ascenseurs et entrées de bâtiment. Soyez prudent lorsque vous essayez de manœuvrer votre **Breeze C** dans des espaces restreint et évitez les zones qui pourraient poser problème.

MONTE-CHARGE

Si vous voyagez avec votre ***Breeze C***, vous pourriez trouver nécessaire d’utiliser un monte-charge pour faciliter le transport. Nous vous recommandons d’examiner minutieusement les instructions, les spécifications, et les informations relatives à la sécurité établies par le fabricant avant d’utiliser un ascenseur/monte-charge.

AVERTISSEMENT ! Ne soyez jamais assis sur votre ***Breeze C*** lorsqu’il est utilisé avec un type quelconque d’ascenseur/matériel de levage. Votre ***Breeze C*** n’a pas été conçue pour une telle utilisation et tout dommage ou lésion corporelle résultant d’une telle utilisation n’est pas sous notre responsabilité.

``

BATTERIES (voir aussi Remplacement des batteries)

Conformez-vous aux avertissements ci-dessous et de plus soyez sûr que vous respectez toutes les autres informations relatives à la manipulation des batteries.

OBLIGATION ! Les bornes des batteries, les terminaux, et les accessoires s'y rapportant contiennent du plomb et des composés au plomb. Portez des lunettes et gants de protection lorsque vous manipulez des batteries, lavez-vous les mains après la manipulation.

AVERTISSEMENT ! Les batteries du Breeze C sont lourdes (voir l'Annexe A – Feuille de spécifications). Si vous n'êtes pas capable de lever un tel poids, voyez à obtenir de l'aide. Appliquez correctement les techniques pour soulever et évitez de soulever au-delà de votre capacité.

AVERTISSEMENT ! Protégez toujours les batteries contre le gel et ne chargez jamais une batterie gelée.

AVERTISSEMENT ! Connectez correctement les câbles des batteries. Les câbles ROUGES (+) doivent être connectés à la borne/terminal positif (+) des batteries. Alors que les câbles NOIRS (-) doivent être connectés à la borne/terminal négatif (-) des batteries. REMPLACEZ immédiatement les câbles endommagés. Un capuchon de protection doit être installé sur chacun des terminaux/pôles des batteries.

NOTE : *Si une batterie est endommagée ou craquelée, mettez la immédiatement dans un sac en matière plastique, puis contactez votre service local d'enlèvement ou un votre revendeur pour obtenir des instructions relatives à son enlèvement ou recyclage.*

TRANSPORT DU BREEZE C PAR UN VÉHICULE À MOTEUR

Le fabricant recommande que vous ne restiez pas assis sur votre ***Breeze C*** pendant un déplacement en véhicule à moteur. Le ***Breeze C*** devrait être placé dans le véhicule ou sur la plateforme d'un camion ou camionnette, les batteries ayant été préalablement enlevées et correctement fixées. De plus, toutes les pièces détachables du ***Breeze C***, y compris les accoudoirs, le siège, et la housse, devraient être déposés et/ou correctement fixés pendant le transport.

AVERTISSEMENT ! Même si votre ***Breeze C*** peut être équipé avec une ceinture de fixation vers le bas (fournie en option), cette ceinture n'a pas été conçue afin de retenir pendant le transport par un véhicule à moteur. Tout voyageur dans un véhicule à moteur doit être bien maintenu sur le siège du véhicule à moteur par des ceintures de sécurité attachées correctement.

AVERTISSEMENT ! Ne soyez jamais assis sur votre ***Breeze C*** lorsqu'il est dans un véhicule roulant.

AVERTISSEMENT ! Soyez toujours certain que votre ***Breeze C*** et ses batteries sont correctement fixées pendant un transport. Les batteries doivent être fixées en position debout, de plus des capuchons de protection doivent être installés sur les terminaux des batteries. Les batteries doivent ne pas être transportées avec un quelconque article inflammable ou combustible.

PRÉVENTION DE DEPLACEMENT NON INTENTIONNEL

AVERTISSEMENT ! Si vous prévoyez que vous resterez sur place pendant une longue période coupez l'alimentation. Ceci préviendra un déplacement ou mouvement causé par un contact accidentel du levier de commande de la vitesse.

``

ENTREE ET SORTIE DE VOTRE *Breeze C*

L'entrée et la sortie de votre ***Breeze C*** exige un bon sens d'équilibre. Veuillez observer les conseils suivants lorsque vous entrez ou sortez de votre ***Breeze C*** :

- ✓ Retirez la clé du contacteur (à clé).
- ✓ Vérifiez que votre ***Breeze C*** n'est pas au mode "roues libres" (voir le chapitre 4 - Description générale du scooter ***Breeze C***).
- ✓ Vérifiez que le siège est bien fixé à sa place.
- ✓ Faites pivoter les accoudoirs vers le haut

AVERTISSEMENT ! Positionnez-vous le plus possible à l'arrière du siège pour éviter que la ***Breeze C*** se renverse et cause des lésions corporelles..

AVERTISSEMENT ! Évitez d'appuyer tout votre poids sur les accoudoirs pendant des transferts. Une telle utilisation pourrait causer le renversement du ***Breeze C*** résultant en une chute du***Breeze C*** et/ou des lésions corporelles.

AVERTISSEMENT ! Évitez de mettre tout votre poids sur le plancher. Une telle action pourrait causer le renversement du ***Breeze C***.

Évitez de vous pencher pendant que vous conduisez votre ***Breeze C***. Se pencher en avant crée un risque de vous faire toucher accidentellement le levier de commande de la vitesse. Se pencher de côté lorsque vous êtes assis crée le risque de se renverser. Il est important de maintenir la stabilité du centre de gravité afin d'éviter le renversement du ***Breeze C***.

AVERTISSEMENT ! Ne vous pliez pas, ne vous penchez pas, n'essayez pas d'atteindre des objets si vous devez les ramasser du plancher ou d'un des côtés de la ***Breeze C***.
De tels mouvements déplacent votre centre de gravité et modifient la distribution du poids de la ***Breeze C,*** ils peuvent causer son renversement.
INTERDICTION ! Lorsque vous roulez, gardez vos mains loin des pneus et roues. Soyez conscient que des vêtements amples risquent de se prendre dans les pneus ou les roues.

PRESCRIPTION DE MÉDICAMENTS /LIMITATIONS PHYSIQUES

L'utilisateur du ***Breeze C*** doit faire attention et agir avec bon sens lorsqu'il l'utilise son appareil de mobilité. Il faut être conscient des problèmes de sécurité lorsque l'appareil est utilisé avec des médicaments sur ordonnance ou en vente libre, de même lorsque certaines de ses capacités physiques sont limitées.

AVERTISSEMENT ! Consultez votre médecin si vous prenez des médicaments sur ordonnance ou en vente libre, ou si vos capacités physiques sont limitées. Certains médicaments et limitations pourraient diminuer votre capacité à utiliser sécuritairement votre ***Breeze C***.

``

ALCOOL/TABAC

Les utilisateurs doivent faire attention et agir avec bon sens lorsqu'ils conduisent le ***Breeze C***. Ceci comprend la conscience sur les questions de sécurité lorsque l'utilisateur est sous l'influence d'alcool, ou lorsqu'il fume.

AVERTISSEMENT ! Ne conduisez jamais votre ***Breeze C*** lorsque vous êtes sous l'influence d'alcool car elle pourrait diminuer votre capacité à utiliser sécuritairement.

AVERTISSEMENT ! Le fabricant recommande fortement que vous ne fumiez pas lorsque vous êtes assis sur votre ***Breeze C*** et ce même si le siège du ***Breeze C*** a passé les tests nécessaires relatifs aux cigarettes. Vous devez observer les directives de sécurité suivantes si vous décidez de fumer une cigarette lorsque vous êtes assis sur votre ***BreezeC***.

- ✓ Ne laissez jamais une cigarette allumée sans surveillance.
- ✓ Gardez les cendriers à une distance sûre des coussins du siège.
- ✓ Assurez-vous toujours que les cigarettes sont complètement éteintes avant de les jeter.

PERTURBATIONS ÉLECTROMAGNÉTIQUES ET RADIOÉLECTRIQUES

AVERTISSEMENT ! Des tests en laboratoire ont montré que les ondes électromagnétiques et de radio fréquence risquent d'avoir un effet nuisible sur les performances de véhicules de mobilité électriquement motorisés.

Les perturbations électromagnétiques et radioélectriques peuvent provenir de sources telles que les téléphones cellulaires, radios mobiles bidirectionnelles (telles que les walkies-talkies), les stations de radio, télévision, les émetteurs récepteurs de radioamateurs (HAM), les liaisons d'ordinateur sans fil, signaux microondes, émetteurs de paging ainsi que les émetteurs récepteurs mobiles de portée moyenne utilisés sur les véhicules d'urgence. Dans certains cas, les perturbations peuvent causer un mouvement non intentionnel ou des dégâts au système de contrôle. Tout véhicule de mobilité électriquement motorisé a une immunité (ou résistance) aux perturbations électromagnétiques.

Plus le niveau d'immunité est élevé, meilleure est la protection contre les perturbations électromagnétiques. Ce produit a passé avec succès les tests d'immunité à un niveau de 20 V/m.

AVERTISSEMENT ! Soyez conscient qu'à cause de perturbations électromagnétiques, les téléphones cellulaires, radios bidirectionnelles, ordinateurs portables, et d'autres types d'émetteurs récepteurs radios risquent de causer des mouvements non intentionnels de votre ***Breeze C*** qui est un éu électriquement motorisé. Soyez prudent lorsque vous utilisez un de ces appareils lorsque vous conduisez votre ***Breeze C***, évitez de vous approcher de stations de radio et télévision.

AVERTISSEMENT ! L'addition d'accessoires ou composants à un véhicule électriquement motorisé risque d'augmenter sa susceptibilité aux perturbations électromagnétiques. Ne modifiez pas votre scooter ***Breeze C*** de quelque manière que ce soit non agréée par le fabricant.

AVERTISSEMENT ! Le ***Breeze C***, elle-même, peut interférer avec d'autres appareils électriques situés à proximité, tels que les systèmes d'alarme.

NOTE :Pour plus d'informations sur les perturbations électromagnétiques et radioélectriques, adressez-vous à votre revendeur et à la section 10 de ce manuel.

``

CHAPITRE 4 – DESCRIPTION GÉNÉRALE du *Breeze C*

Note : Les numéros entre parenthèses se réfèrent aux pièces illustrées dans les figures 1, 2 et 3.

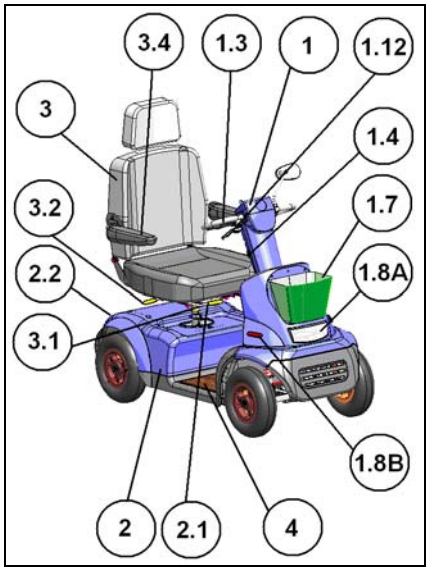


Figure 1: *Breeze C4*

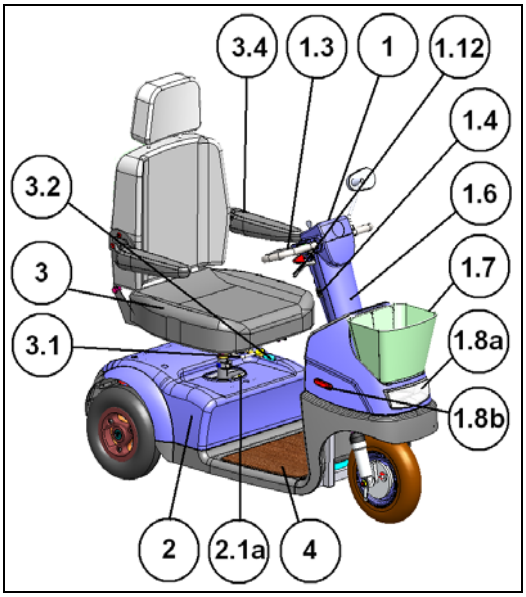


Figure 2: Breeze C3

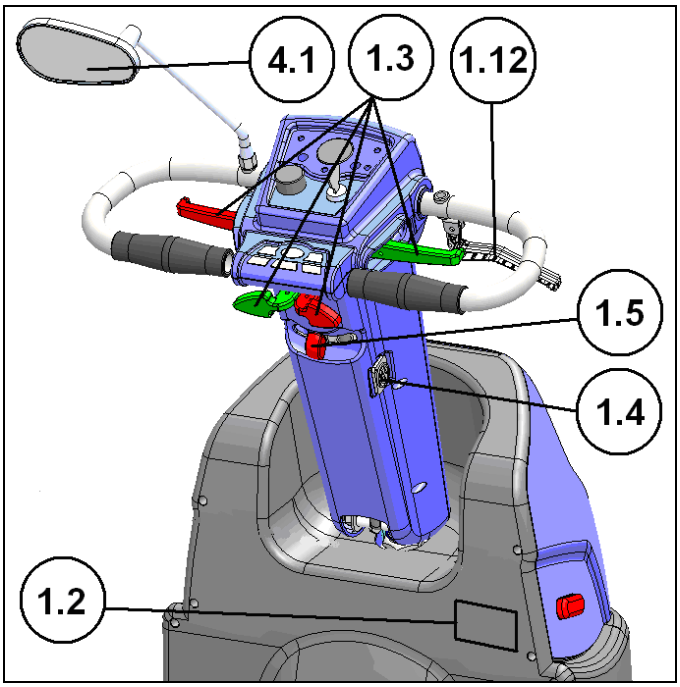
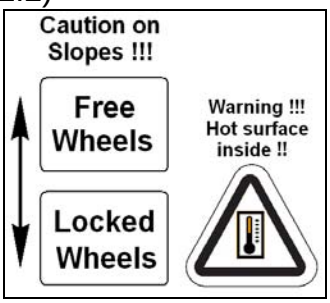


Figure 3

Colonne du guidon/poignées (1)	Votre ***Breeze C*** a été conçue pour être conduit par votre main gauche ou droite, mais il est livré de série avec les commandes pour la main droite. Des commandes par la main gauche peuvent être configurées par votre revendeur.
Plaquette indiquant le numéro de série ainsi que les données du fabricant (1.2)	Le numéro de série ainsi que des données du fabricant sont sur une plaquette sur le garde boue à l'avant de votre pied droit.

``

Levier de commande de la vitesse (1.3)	Il sert à contrôler la vitesse et la direction du mouvement. La configuration standard est : levier droit marche avant et levier gauche marche arrière (sur demande la configuration être modifiée par votre agent).
Prise chargement (1.4)	Elle sert à connecter la fiche du chargeur pour charger les batteries. Elle est située sur le côté droit du guidon.
Levier de blocage du guidon (1.5)	Le guidon peut être réglé vers l'avant ou l'arrière. Desserrez le levier, réglez, puis ramenez le levier à la position de verrouillage.
Klaxon (1.6)	Le klaxon d'alerte est monté à l'intérieur de la colonne du guidon..
Panier avant (1.7)	Charge maximale 5 kg (11 livres).
Phare et clignotants (1.8)	(A) Phare avant conditions de mauvaise visibilité (B) Clignotants pour signaler les virages.
Couvercle des batteries (2)	Il protège l'ensemble d'alimentation, l'électronique et les batteries.
Disjoncteur (2.1a, 2.1b)	2.1a – Disjoncteur principal 50A – Semi Automatique 22.1b – Disjoncteur de charge 10A – Semi Automatique
Désengagement manuel du frein électromagnétique (2.2) 	Un levier de désengagement manuel situé à l'arrière du ***Breeze C.*** Il vous permet de le déplacer manuellement. Pour plus de détails, référez-vous à la section MODE "ROUES LIBRES".
Siège (3)	Le siège du ***Breeze C*** est équipé d'accoudoirs repliables (3.4) afin de permettre un accès facile au siège. Le siège lui-même peut être pivoté pour faciliter l'accès.
Levier de déplacement du siège vers l'avant/arrière (3.1)	Le levier sert à avancer ou reculer le siège.
Levier de rotation du siège (3.2)	Le levier sert à faire pivoter le siège de 45° ou 90° dans une ou l'autre direction.
Réglage de la hauteur du siège	La hauteur du siège doit être réglée seulement par un technicien qualifié.
Panier arrière (en option)	Charge maximale 8 kg (17.6 livres).
Accoudoirs (3.4)	Les accoudoirs peuvent être repliés vers le haut.
Plancher (4)	Le plancher est couvert par un tapis qui peut être enlevé pour son nettoyage.
Rétroviseur (4.1)	Le ***Breeze C*** est équipé de 2 rétroviseurs.

``

CHAPITRE 5 – INSTRUCTIONS DE RÉGLAGE

Les numéros se réfèrent aux figures 4 et 5)

Réglage du guidon (1)	Réglez la position du guidon (inclinaison et distance) comme suit : 1. Desserrez le levier de blocage du guidon (1.5) en le poussant vers la gauche. 2. Mettez les poignées du guidon à la position désiré. 3. Poussez le levier de blocage des poignées du guidon à la position de verrouillage (vers la droite).
S'asseoir sur le ***Breeze C***	Avant de conduire le ***Breeze C,*** vérifiez que la fiche est déconnectée de la prise de chargement (1.4). **<u>Note :</u> Lorsque la fiche du chargeur est branché dans la prise de chargement, le Breeze C ne peut pas être actionné.** Utilisez le levier de rotation du siège (3.2) pour faire pivoter le siège, puis, pour faciliter votre accès à ce dernier relevez l'accoudoir (3.4.) Puis pour régler la position du siège, utilisez le levier pour avancer ou reculer le siège (3.1).

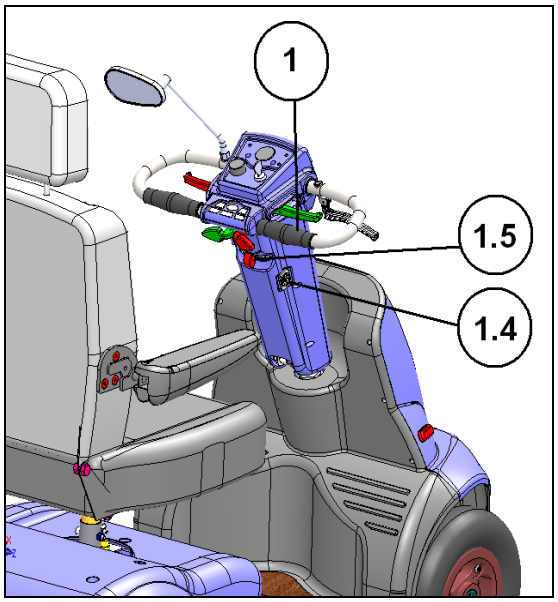


Figure 4: ***Breeze C4***

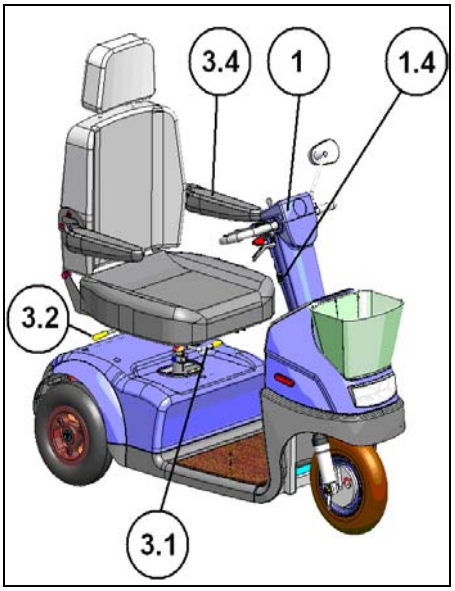


Figure 5: ***Breeze C3***

``

CHAPITRE 6 – MODE D'EMPLOI

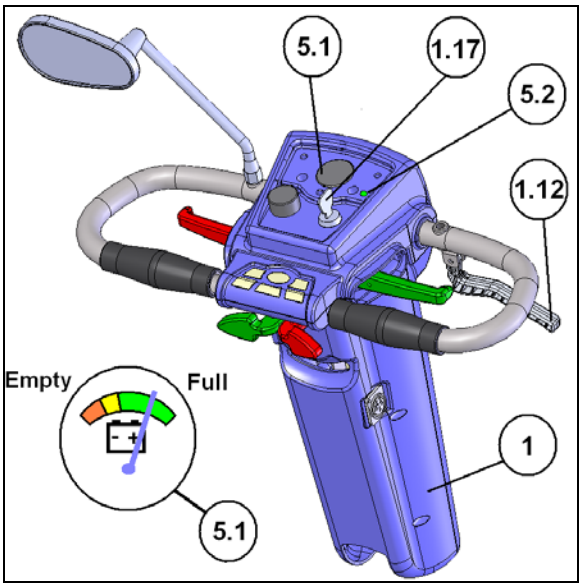


Figure 6

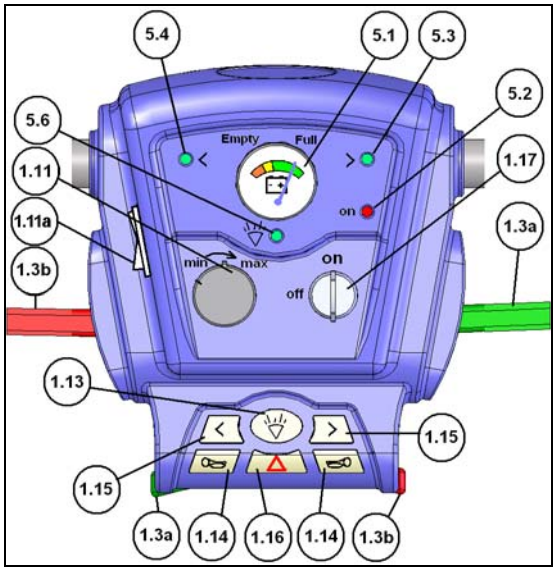


Figure 7

(Les numéros se réfèrent aux figures 6 et 7)	
Clef de contact (1.17)	▪ La clef d'ignition est située au sommet de la colonne du guidon (1). La clef de contact a deux positions : ▪ **ARRET** (**OFF)** : Le ***Breeze C*** ne peut pas être conduit, et le frein électromagnétique est verrouillé. ▪ **MARCHE (ON)** : Le ***Breeze C*** est alimenté, le frein électromagnétique est desserré automatiquement lorsque le levier de commande de la vitesse est actionné. Pour mettre en marche le ***Breeze C***, insérez la clé dans le contact puis tournez-la à MARCHE (ON) (dans le sens des aiguilles d'une montre). L'ignition restera dans cette position et la lampe verte MARCHE (ON) (5.2) s'illuminera. **Note** : L'ignition à clé permet d'utiliser la Breeze C, mais non à la verrouiller.
Coupure automatique (en option)	Cette caractéristique est offerte en option. Lorsque la clé de contact est à la position MARCHE (ON), après une certaine durée d'inutilisation du levier de commande de la vitesse (cette durée est programmée au moment où l'option est installée, elle est généralement de 20 minutes), le système de contrôle coupera automatiquement afin d'économiser la charge des batteries. Dans le cas de coupure automatique, tournez la clé de contact à ARRET (OFF), puis de nouveau à MARCHE (ON).
Indicateur de l'état des batteries (5.1)	L'indicateur de l'état des batteries est situé sur le panneau de contrôle situé au haut du guidon. Il vous indique la charge restante des batteries. Comme les jauges à essence des automobiles, l'indicateur n'est pas absolument exact ; il est seulement un guide qui vous aide à ne pas être en « panne sèche ». L'exactitude de l'indicateur dépend aussi du type et de l'âge des batteries. Lorsque l'indicateur est dans la zone jaune, rechargez les batteries dès que possible. Lorsque l'indicateur est dans la zone rouge, rechargez immédiatement. Lorsque l'indicateur est dans la zone rouge, vous pouvez rouler seulement une courte distance (1 à 4 km sur terrain horizontal).

``

(Les numéros se réfèrent aux figures 6 et 7)	
Indicateur de défaillance (5.2)	L'indicateur DEL **MARCHE** est aussi utilisé comme un indicateur de défaillance. Lorsque cette lumière clignote, elle indique le code de la défaillance. (Contactez immédiatement votre revendeur).
Cadran de limitation de la vitesse (1.11)	Le cadran de limitation de la vitesse est situé sur le panneau du guidon. • Lorsque le cadran de limitation de la vitesse est mis à MAX, le ***Breeze C*** roulera à 15 km/h. • Lorsque le cadran de limitation de la vitesse est mis à MINIMUM, le ***Breeze C*** roulera à environ 3 km/h. Ne modifiez pas le cadran de limitation de la vitesse lorsque le ***Breeze C*** est en mouvement. **Note :** Mettez le cadran de limitation de la vitesse à MIN : • Jusqu'à ce que vous vous soyez habitué de conduire votre nouveau ***Breeze C,*** et lorsque vous conduisez le ***Breeze C*** dans un bâtiment ou dans une foule.
Commutateur de mode (1.11a) - Pleine vitesse Demi-vitesse	Il met la vitesse maximale de votre appareil de mobilité à demi-vitesse (1/2) ou Pleine (1) vitesse. Utilisez le mode demi vitesse lorsque vous conduisez dans des endroits confinés et dans les foules.
Levier de commande de la vitesse.	**Pour rouler :** Pressez délicatement le levier de commande de la vitesse (1.3a ou 1.3b), selon que vous désirez rouler vers l'avant ou vers l'arrière) jusqu'à ce que vous ayez atteint la vitesse désirée. Votre vitesse est directement proportionnelle à la pression faite sur le levier de commande de la vitesse. **Note :** Vous pouvez presser un côté du levier de commande de la vitesse vers vous, ou vous pouvez éloigner l'autre côté pour réaliser le même effet. Utilisez la méthode qui vous est la plus confortable. **Pour arrêter** : Relâchez progressivement le levier de commande de la vitesse. Le ***Breeze C*** s'arrêtera graduellement.
Boutons des indicateurs de direction (gauche et droit) (1.15)	Avant d'effectuer un virage, appuyez sur un des boutons d'indicateur de direction (clignotant). Lorsqu'un indicateur de direction est activé, la lumière correspondante (5.3 ou 5.4) clignotera. Pour éteindre le clignotant, appuyez de nouveau sur le bouton.
Boutons du klaxon d'alerte (1.14)	Pour activer manuellement le klaxon d'alerte, appuyez sur un des deux boutons de klaxon d'alerte.
Bouton du phare avant et des feux arrière (1.13)	Pour allumer les lumières (phare avant et feux arrière), appuyez sur le bouton des lampes. Lorsque les lumières sont alimentés, les lumières (5.6) s'illuminent. Pour éteindre les lumières, appuyez de nouveau sur ce bouton.

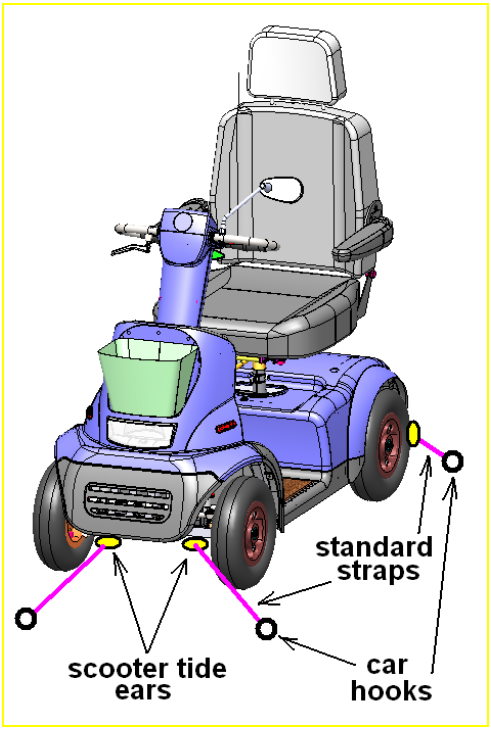
``

(Les numéros se réfèrent aux figures 6 et 7)	
Lumière HAZARD(1.16)	Le bouton HAZARD active les feux de détresse, c'est-à-dire les deux clignotants, le phare avant et les feux arrière). Lorsque les feux de détresse sont activés les lumières (5.3, 5.4 et 5.6) clignotent. Pour éteindre les feux de détresse, appuyez de nouveau sur le bouton HAZARD.
Verrouillage pendant la charge	Lorsque le ***Breeze C*** est en cours de charge il est au mode verrouillé. Dans ce mode il ne peut pas être mit en marche.
Après l'arrêt	Après avoir arrêté le ***Breeze C***, tournez la clé de contact (1.17) à ARRET (OFF), puis retirez-la. La lumière verte s'éteindra. **Note :** Le frein électromagnétique se verrouille automatiquement lorsque le levier de commande de la vitesse est relaché et après que le ***Breeze C*** s'est complètement arrêté.
Conduite sécuritaire	Pendant la conduite sur des rampes, trottoirs élevés et dans des virages brusques, conduisez très lentement et attentivement, ajustez votre sélecteur de vitesse à MINIMUM. Lorsque vous montez ou descendez un petit obstacle, roulez toujours de manière à ce que les roues soient bien perpendiculaires à l'obstacle. N'essayez jamais de franchir un obstacle qui est plus abrupt que la valeur maximale recommandée, voir les spécifications de stabilité et de franchissement d'obstacles données dans l'Annexe A – Feuille de spécifications) **Roulez toujours attentivement et prudemment. Adaptez votre vitesse aux conditions de la route.** **Pour éviter de faire un tonneau, avant de faire un virage serré, diminuez la vitesse à son minimum.**
Franchir un obstacle	Pour franchir un obstacle, conduisez le ***Breeze C*** vers l'avant vers l'obstacle jusqu'à ce que la roue avant touche / les roues avant touchent l'obstacle, ensuite, maintenez votre direction, puis accélérez doucement.
Conduite sur des pentes et dans les virages	Pour éviter de faire un tonneau, avant de faire un virage serré, particulièrement sur une pente, diminuez la vitesse à son minimum. Le ***Breeze C*** est capable de monter des pentes plus raides que celle recommandée comme étant sécuritaire. Ne conduisez pas sur des pentes pour lesquelles vous n'êtes pas sûr de leur angle. Conduisez toujours très lentement sur les pentes, et assurez-vous que vous ne vous approchez pas de reculons (seulement et uniquement vers l'avant).
Préalablement à l'utilisation	Après avoir lu tout ce manuel et avant d'utiliser le ***Breeze C***, vérifiez visuellement toutes les pièces du véhicule, pour assurer qu'il n'y a aucune détérioration visible. Si vous avez des questions ou soucis, veuillez contacter votre revendeur.
Programmation du contrôleur	Plusieurs paramètres du contrôleur du ***Breeze C*** peuvent être programmés. La programmation doit être effectuée seulement par un technicien compétent et agréé. La programmation incorrecte risque de causer le fonctionnement anormal du ***Breeze C*** qui peut résulter en accident et lésions corporelles.

``

(Les numéros se réfèrent aux figures 6 et 7)	
Vérification des performances	Une vérification des performances est fortement recommandée lorsque vous prenez possession de votre ***Breeze C*** ou après une période d'entreposage***,*** elle se fera comme suit : 1. Tournez la clé de contact. 2. Vérifiez la lumière verte MARCHE (ON) ainsi que l'indicateur de statut des batteries sont illuminés. 3. Appuyez lentement sur le levier de commande de la vitesse, puis vérifiez que le ***Breeze C*** roule à une vitesse correspondant au degré de pression sur le levier de commande de la vitesse. 4. Relâcher le levier de commande de la vitesse, puis vérifiez que le ***Breeze C*** s'arrête en douceur et que vous entendez le clic d'engagement du frein électromagnétique. 5. Vérifiez que tous les boutons du panneau de contrôle situé sur le haut du guidon fonctionnent correctement. 6. Coupez le contact de l'ignition. Maintenant votre ***Breeze C*** est maintenant prêt à rouler.
Avant l'utilisation	Avant d'utiliser le ***Breeze C***, assurez-vous que vous connaissez votre propre poids et le poids de toutes les choses que vous transporterez sur cellui-ci. Selon le modèle, la charge maximale totale est de 150 kg 330lbs.
Ceinture de sécurité	Utilisez une ceinture de sécurité lorsque c'est nécessaire ou conformément au code de la route local.
Transport	Pour diminuer la hauteur du ***Breeze C*** pendant son transport, le siège peut être enlevé comme expliqué dans le Chapitre 8 – Entretien ; et la colonne du guidon peut être pliée et mise à plat.

``

(Les numéros se réfèrent aux figures 6 et 7)	
Fixation du ***Breeze C*** dans un véhicule à moteur en vue de son transport	Pour transporter le ***Breeze C*** dans un véhicule à moteur, il doit être attaché (voir la figure 8). Utilisez des sangles standards approuvées, fixez les 4 anneaux de fixation peints en jaune (2 à l'avant et 2 à l'arrière du scooter) aux crochets de fixation du véhicule **AVERTISSEMENT : Pendant le transport du *Breeze C*, ne laissez personne assis dessus.**  **Figure 8**

``

CHAPITRE 7 – CHARGEMENT DES BATTERIES DU *Breeze C*

Lisez le manuel du chargeur avant de vous en servir.

Avertissement : NE JAMAIS UTILISER un chargeur autre que celui fourni avec votre *Breeze C*.

CHARGEMENT DES BATTERIES (voir la figure 9)

1. Insérez la fiche du chargeur (8) dans la prise de chargement (10) située sur le côté droit de la colonne du guidon.
2. Insérez le cordon d'alimentation du chargeur (9) dans une prise murale. (11).
3. Lorsque le chargement est terminé, fermez le bouton sur le chargeur, enlevez le cordon d'alimentation du chargeur (9) de la prise murale (11), ensuite enlevez la fiche du chargeur (8) de la prise de chargement (10).
4. Dans des conditions idéales d'entreposage des batteries qui ont été chargées à leur pleine capacité et n'ont pas été utilisées devraient être rechargées tous les mois.
5. Si vous comptez ne pas utiliser votre ***Breeze C*** pendant une longue durée, nous recommandons de la charger complètement, puis déconnecter les batteries
6. Si vous n'avez pas utilisé votre ***Breeze C*** pendant une longue durée, chargez les batteries complètement avant de le conduire.

- **Note : Il n'est pas nécessaire de débrancher la fiche du chargeur immédiatement après que le chargement est terminé.**
- **Toutefois, ne laissez PAS le chargeur connecté aux batteries PENDANT PLUS DE DEUX SEMAINES.**
- **Tant que la fiche de chargement est dans la prise de chargement, le contrôle électronique du *Breeze C* coupe automatiquement toutes les alimentations au système électrique, ainsi il ne peut pas rouler.**
- **Le chargeur fourni convient au chargement des batteries plomb acide, sèches/gel. Utilisez seulement e chargeur fourni avec votre Breeze C. Avant d'utiliser tout autre type de chargeur, veuillez vérifier avec votre revendeur.**

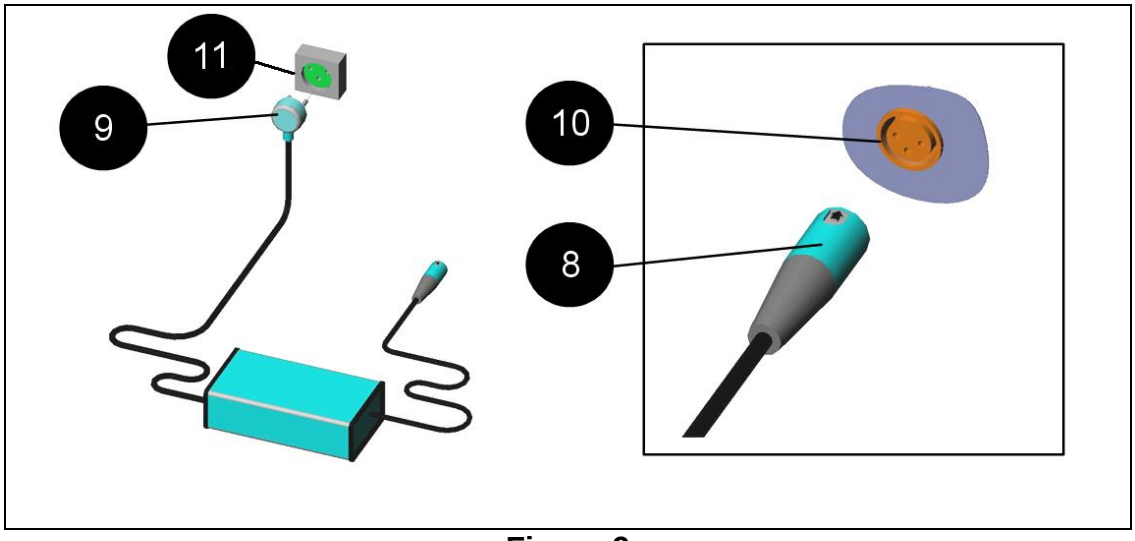


Figure 9

``

CHAPITRE 8 – ENTRETIEN

Note:
Un manuel d'entretien est à la disposition des techniciens formés.

Même si votre ***Breeze C*** exige très peu d'entretien, ne le négligez pas. Pendant l'exécution des procédures d'entretien sur le ***Breeze C***, assurez qu'il repose sur un terrain horizontal et que la clé n'est pas insérée.

Ce chapitre comprend tant les procédures d'entretien périodique que les procédures d'entretien courant, à exécuter selon les besoins.

Procédures d'entretien périodique

✓ **Remarque** : L'entretien périodique n'exige aucun outil spécial.

No.	Type de service	Fréquence
1	Vérification qu'aucune pièce n'est manquante ou est détériorée (voir les figures 1 à 4).	À la réception du ***Breeze C*** ou après une longue période d'inactivité.
2	Vérification de la pression de l'air dans tous les pneus.	Toutes les deux semaines
3	Remplacement de batteries	▪ Tous les 2 à 3 ans, ▪ Après environ 300 à 400 cycles complets de chargement/déchargement, ▪ Lorsque la distance que vous pouvez rouler avec une seule charge devient courte, ou ▪ Après qu'un technicien a recommandé de les remplacer.
Note : Pour remplacer les batteries, le siège et le capot des batteries (qui est situé sous le siège) doivent être enlevés.		

``

Procédures d'entretien courant, selon les besoins

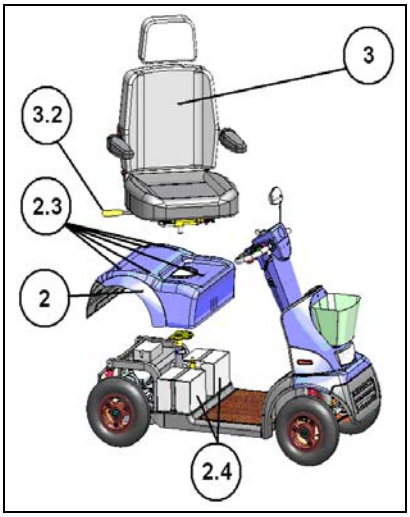


Figure 10

Les numéros entre parenthèses se réfèrent à la figure 10	
Enlèvement du siège (3)	Faites pivoter le siège en faisant tourner le levier (3.2) de 45º (dans une direction ou l'autre). Le siège peut être enlevé seulement de cet angle). Tout en tenant le siège avec une main sur le dossier et l'autre à l'avant, soulevez le hors de son support vers le haut. **Avertissement** ! **Le siège pèse 21 kg (46 livres). Soulevez-le en vous servant de vos jambes et non de votre dos.**
Enlèvement et remontage du couvert des batteries (2)	Pour enlever le couvert des batteries, dévissez les cinq vis (2.3) qui le maintienne en place, ensuite soulevez le jusqu'à ce qu'il dégage le support du siège (4). Pour réinstaller le couvert des batteries, passez le de nouveau autour de la tige du siège, puis assurez-vous qu'il est correctement placé, ensuite fixez le avec les cinq vis.
Pneus	La pression correcte des pneus est primordiale pour une bonne maîtrise lors des virages et pour la stabilité. Vérifiez la pression des pneus toutes les 2 semaines (1,73 ± 0,14 bar soit 25±2 psi).
Nettoyage	Pour nettoyer, utilisez seulement un tissu humide de type microfibre et un détergent doux. Ne jamais lavez à grande eau avec un tuyau d'arrosage, ceci pourrait endommager sévèrement les composants électroniques et ceux de l'alimentation.

``

Les numéros entre parenthèses se réfèrent à la figure 10	
Remplacement des batteries	**Note !** Les batteries doivent être remplacées seulement par des professionnels spécialement formés. **Avertissement !** Les batteries contiennent beaucoup d'énergie et risquent de causer des étincelles, résultant en un danger possible de feu. **Avertissement !** Les travaux avec les batteries risquent de causer des dommages et des lésions s'ils ne sont pas effectués correctement. Pour cette procédure, référez-vous à la figure 11. 1. Enlevez les capuchons d'isolation des bornes terminales des batteries. 2. En vous servant d'une clé de 8 mm, dévissez le câblage du terminal. Faites attention de ne pas laisser la clé toucher tout autre terminal ou pièce métallique, vu que ceci pourrait causer des dommages ou lésions corporelles. 3. Répétez l'opération 1 et 2 pour tous les autres terminaux. 4. Enlevez les vieilles batteries, puis installez les nouvelles. 5. Connectez les câbles des nouvelles batteries comme représenté dans la figure 11 (aussi représenté sur l'étiquette situé près des batteries). 6. Vissez fermement les terminaux, puis remplacez les capuchons d'isolation.

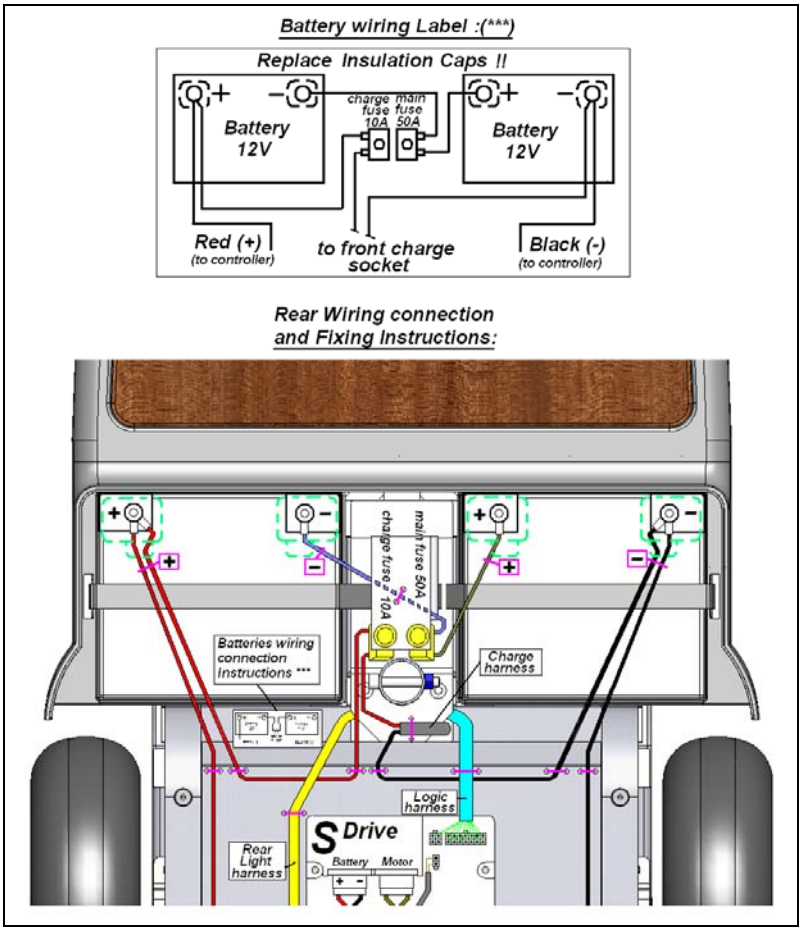


Figure 11

``

CHAPITRE 9 – DÉPANNAGE ET RÉPARATIONS

- La tableau ci-dessous donne des instructions pour le dépannage et la réparation de problèmes qui pourraient se produire lors de l'utilisation du ***Breeze C***. Le tableau indique aussi la meilleure manière de corriger le problème. La table comprend trois colonnes :

Symptôme	**Cause probable**	**Remède**
Le problème rencontré	Les causes les plus probables, dans l'ordre de leur probabilité (les plus fréquentes étant les premières)	Action recommandée pour corriger la cause probable

Rappelez-vous : Vous pouvez contacter votre revendeur à tout moment pour obtenir un soutien professionnel supplémentaire.

Remarque :

❖ Pour le dépannage et les réparations, les seuls **outils** nécessaires sont des tournevis pour démonter les capots des feux arrière afin de remplacer les ampoules brûlées.

❖ **Pièces de rechange** :

- Les pneus et les chambres à air sont : 4.10/3.50–6" (tous les modèles)
- Ampoule de phare : 24V/25W
- Ampoule de feu arrière : Veuillez contacter votre revendeur.

No.	**Symptôme**	**Causes probables**	**Remède**
1	Pneus à plat et tenue de route instable.	✓ Basse pression de l'air ✓ Crevaison	✓ Gonflez le pneu à la pression normale ✓ Réparez la crevaison
2	Les lumières clignotent et le véhicule ne bouge pas.	✓ (identifiée par le code de défaillance)	✓ Demandez le soutien technique
		✓	
3	Lorsque le levier de commande de la vitesse est desserré sur un terrain horizontal, le ***Breeze C*** demande plus que 3 mètres pour s'arrêter.	✓ Le contrôleur est défaillant ou déréglé	✓ Demandez le soutien technique
4	La clé de contact est à la position MARCHE (ON) mais la lampe MARCHE ne s'illumine pas.	✓ Le disjoncteur principal (2.1a de la fig. 1) a sauté ✓ Défaillance électrique	✓ Réarmez le disjoncteur. **Note :** Ne réarmez pas le disjoncteur plus de deux fois. Si le symptôme se reproduit, demandez le soutien technique de votre agent agréé.
5	Le ***Breeze C*** ne bouge pas lorsque vous appuyez sur le levier de commande de la vitesse.	✓ La clé de contact est à ARRET (OFF) ✓ Un chargeur est connecté à la prise de charge ✓ Le système de contrôle est défaillant	✓ Tournez la clé de contact à MARCHE (ON) ✓ Déconnectez le chargeur ✓ Demandez le soutien technique

``

No.	Symptôme	Causes probables	Remède
6	Le ***Breeze C*** roule de manière saccadée.	✓ La charge des batteries est faible ✓ Connexions défaillantes ✓ Batterie défaillante	✓ Chargez les batteries complètement. ✓ Enlevez le capot des batteries et vérifiez les connexions des batteries. Si des terminaux sont corrodés, nettoyez les avec un tissu humide et propre. ✓ Si les DEL sont encore illuminées, veuillez contacter votre revendeur.
7	L'indicateur de clignotant droit ou gauche ne fonctionne pas	✓ Carte de DEL défaillante	✓ Veuillez contacter votre revendeur.
8	Phare avant ou feu arrière n'illumine pas.	✓ Ampoule brûlée	✓ Remplacez l'ampoule
10	Pendant une montée ou le transport de charges lourdes**,** la vitesse réduit graduellement (mais le scooter roule encore).	✓ Le contrôleur est surchauffé.	✓ Cessez de rouler, puis laissez le contrôleur se refroidir.

``

CHAPITRE 10 – AVERTISSEMENTS RELATIFS AUX PERTURBATIONS ÉLECTROMAGNÉTIQUES

Tous les types de véhicules électriquement motorisés, tels que les fauteuils roulants motorisés et les appareil de mobilité motorisés (dans ce texte tous les types seront dénommés “véhicules motorisés”) peuvent être susceptibles aux perturbations électromagnétiques. Celles-ci proviennent de sources telles que les stations de radio et télévision, émetteurs-récepteurs radio amateur (HAM), radios bi directionnelles et téléphones cellulaires. Les perturbations (provenant de sources d’ondes radios) peuvent causer le desserrage des freins du véhicule motorisé, que ce dernier se déplace de lui-même, ou se déplace dans une direction non intentionnelle. Elles peuvent aussi endommager le système de contrôle du véhicule motorisé. L’intensité de l’énergie électromagnétique interférant peut être mesurée en volts par mètre (V/m). Chaque véhicule motorisé peut résister à une énergie électromagnétique (EM) de perturbations électromagnétiques interférant jusqu’à une certaine intensité. Celle-ci est dénommée son “niveau d’immunité”. Plus ce niveau d’immunité est élevé, meilleure est la protection. Maintenant, la technologie courante est capable de réaliser un niveau d’immunité qui devrait fournir une protection utile contre les perturbations électromagnétiques les plus communes. Ce véhicule tel qu’il est fourni, sans aucune modification ultérieure, a un niveau d’immunité de 20 V/m.

Il existe quelques sources de champs électromagnétiques relativement intenses dans l’environnement quotidien. Certaines de ces sources sont évidentes et faciles à éviter. D’autres ne sont pas apparentes, ainsi l’exposition à celles-ci est inévitable. Toutefois, nous pensons qu’en appliquant les avertissements listés ci-dessous, votre risque de perturbations électromagnétiques sera réduit au minimum.

Les sources de perturbations électromagnétiques émises peuvent être classifiées en gros en trois types :

1. Les émetteurs récepteurs portables dont l’antenne est montée directement sur l’ensemble émetteur. Par exemple : les radios citizen band (CB), émetteurs récepteurs portatifs (“walkie talkies”), les émetteurs récepteurs des services de sécurité, de la police et des pompiers ainsi que les téléphones cellulaires et autres appareils personnels de communication.

   NOTE : Certains téléphones cellulaires et appareils similaires émettent des signaux lorsqu’ils sont alimentés, même lorsqu’ils ne sont pas utilisés
2. Les émetteurs récepteurs mobiles de portée moyenne tels que ceux utilisés dans les voitures de police, fourgons de pompiers, ambulances et taxis. Ceux-ci ont généralement l’antenne montée à l’extérieur du véhicule.
3. Les émetteurs et émetteurs récepteurs à longue portée tels que les émetteurs commerciaux (tours d’antenne radio et télévision) et les radios d’amateurs (HAM).

   NOTE : A notre connaissance, d’autres types d’appareils portatifs, tels que les téléphones sans fil, ordinateurs portables, radios MA/MF, récepteurs de télévision, lecteurs de CD, lecteurs de cassette, et les petits appareils tels que les rasoirs électriques et sèche-cheveux ne causeront probablement pas de problèmes de perturbations électromagnétiques à votre véhicule motorisé

<u>Perturbations électromagnétiques de véhicules motorisés</u>

Vu que l’énergie électromagnétique croit rapidement lorsqu’on s’approche de l’antenne émettrice, le champ électromagnétique des sources d’ondes de radio portatives (émetteurs récepteurs) est particulièrement concerné. Il est possible de créer involontairement des niveaux élevés d’énergie électromagnétique à proximité du véhicule motorisé pendant l’utilisation de ces appareils. Ce qui peut affecter le système de contrôle du mouvement ainsi que le freinage du véhicule motorisé.

Ainsi, les avertissements listés ci-dessous sont recommandés pour éviter des perturbations possibles avec le système de contrôle du véhicule motorisé.

``

AVERTISSEMENTS

Les perturbations électromagnétiques provenant de sources telles que les stations de radio et télévision, les émetteurs de radio d'amateurs (HAM), les radios bi directionnelles et les téléphones cellulaires peuvent affecter les véhicules motorisés.

L'application des avertissements listés ci-dessous devrait diminuer les risques de desserrage non intentionnel de freins ou le mouvement non intentionnel du véhicule motorisé **qui pourraient résulter en de graves lésions corporelles :**

1) N'utilisez pas des émetteurs récepteurs portables tels que les radios citizen band (CB), n'activez pas des appareils de communication personnels tels que les téléphones cellulaires, lorsque le véhicule motorisé est activé ;
2) Soyez conscient de la proximité d'émetteurs, tels que les stations de radio ou télévision, tâchez d'éviter de vous en approcher.
3) Dès l'apparition de mouvements non intentionnels ou d'occurrences de desserrage des freins, coupez l'alimentation du véhicule motorisé **dès que vous en êtes certain**.
4) Soyez conscient que l'addition d'accessoires ou composantes, ou la modification du véhicule motorisé, pourrait le rendre plus susceptible aux perturbations électromagnétiques (vu qu'il n'existe pas de méthodes faciles pour évaluer leurs effets sur le niveau général d'immunité du véhicule motorisé).
5) Veuillez nous informer de tout incident de mouvement involontaire ou desserrage des freins et nous indiquer s'il une source de perturbations électromagnétiques était à proximité.

Information Importante

1) 20volts par mètre (V/m) est un niveau d'immunité généralement réalisable et effectif contre les perturbations électromagnétiques (évaluation de mai 1994). Plus le niveau est élevé, meilleure est la protection;
2) Le niveau d'immunité du produit qui vous a été fourni est de 20 V/m.

``

Annexe A – Feuille de spécifications

Type: **BREEZE C**3/C4 Fabricant: Kibbutz Afikim 14148, Israël

Masse maximale du voyageur : 150 kg (pendant les tests, conformément à ISO 7176-11, un mannequin de 100kg a été utilisé, avec en plus des poids de 50 kg répartis approximativement proportionnellement au poids du mannequin).

Informations révélées (ISO 7176-15)							
	Référence du standard	*Min*	*Max.*		*Référence du standard*	*Min*	*Max.*
	Longueur hors tout avec support – Quadriporteur - Triporteur	 **1320mm** **1300mm**			Angle du plan du siège		**3°**
	Largeur hors tout	**665 mm**			Profondeur utile du siège	**450 mm**	
	Longueur plié				Largeur utile du siège	**460 mm**	
	Hauteur plié	**700 mm**			Hauteur du bord avant du siège	**660 mm**	
	Tare totale – Quadriporteur Triporteur	 **122 kg** **102 kg**			Angle du dossier		
	Masse de la pièce la plus lourde				Hauteur du dossier	520 mm	
	Stabilité statique en descente				Distance des repose pied au siège	**255 mm**	
	Stabilité statique en montée	**13°**			Angle de la jambe à la surface du siège	**93°**	
	Stabilité statique latérale	**10°**	**14°**		Distance de l'accoudoir au siège	**160 mm**	
	Consommation d'énergie				Position avant de la structure d'accoudoir	**280 mm**	
	Stabilité dynamique en montée				Diamètre de la poignée	**65mm**	
	Franchissement d'obstacle d'une hauteur	25 mm	100 mm		Position horizontale de l'axe		
	Vitesse maximale en marche avant		**15 km/h** **12 km/h** **10 km/h**		Rayon minimal de braquage Quadriporteur Triporteur	 **340 cm** **255 cm**	
	Distance minimale du freinage puis la vitesse maximale	**2500 mm (sur terrain plat)**			Rayon minimal de turn-around		
	Pneus	Tous pneuma-tiques	**4.10/3.50-6"**		Chargeur pour charger des batteries étanches Acide et plomb/Gel/AGM	Intensité maxi. 5 A sous 24V CC ;	
	Pression des pneumatiques avant: Pression des pneumatiques arrière :		**1,73 bar 25 psi** **1,73 bar 25 psi**				
	Type des batteries Capacité Chargeur Dimensions du chargeur	**Étanche, au plomb et à l'acide /Gel/AGM, Max.** **2x12 V ; 40-50 Ah, Max.** **Courant max. de charge 5 A.** **197 mm x 168 mm x 175 mm**					
	Options	Guidon à Panier arrière					

Remarques :

* Toutes les spécifications techniques sont sujettes à des modifications sans avis préalable.

** Dans chaque pays la vitesse maximale est limitée par les règlements locaux de circulation

Date: Août 2010
Edition: 03
Révision 11
Produits: ***Breeze C, 4-roues and 3-Roues***

``

LEXIQUE

Caution on slopes !!!	Prudence dans les pentes
Free wheels	Roues libres
Locked wheels	Roues embrayées
Warning Hot surface inside !!	Avertissement Pièces chaudes à l'intérieur

Figure 8

Scooter tide ears	Anneaux de fixation de l'appareil de mobilité
Car hooks	Crochets de fixation du véhicule
Standard straps	Sangles standards

Figure 11

Battery wiring label (***)	Étiquette de câblage des batteries
Replace insulation caps	Remplacez les capuchons de protection
Battery 12 V	Batterie 12 V
Battery 12 V	Batterie 12 V
Charge fuse 10 A	Disjoncteur de chargement 10 A
Main fuse 50 A	Disjoncteur principal 50 A
Red (+) to controller	Rouge (+) vers le contrôleur
Black (-) to controller	Noir (-) vers le contrôleur
To front charge socket	Vers la prise de chargement, à l'avant
Battery wiring	Câblage des batteries
Rear Wiring connection and Fixing Instructions	Connexion du câblage arrière et instructions de fixation
Charge harness	Faisceau de chargement
Rear light harness	Faisceau des feux arrière
S Drive	S Drive
Battery	Batterie
Motor	Moteur